



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 08.10.2004
COM(2004)644 galīgā redakcija

Priekšlikums

PADOMES REGULA

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 527/2003, ar ko atļauj piedāvāt un piegādāt tiešam
patēriņam pārtikā dažus no Argentīnas ievestus vīnus, kuru gatavošanā, iespējams,
izmantoti Regulā (EK) Nr. 1493/1999 neparedzēti vīndarības procesi**

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Trešo valstu izcelsmes vīnus, kuru gatavošanā izmantoti Kopienas noteikumos neatļauti vīndarības procesi, nevar piedāvāt tiešam patēriņam pārtikā Kopienā, izņemot, ja par atkāpi nolemj Padome. Atkāpes pieņemšanas procedūra ir paredzēta 45. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju. Argentīnas vīnus var gatavot, pievienojot ābolskābi, lai kontrolētu to skābumu, un šis Argentīnā atļautais vīndarības process ir aizliegts Eiropas Savienībā.

Pašlaik starp Kopienu, ko pārstāv Komisija, un Mercosur, kas ietver Argentīnas Republiku, norisinās sarunas par abu pušu attiecīgo vīndarības procesu atzīšanu, lai noslēgtu nolīgumu par vīna tirdzniecību. Šīs sarunas, kas sāktas 2002. gadā, pašreiz ir to noslēguma stadijā. Lai apstiprinātu Komisijas pozitīvo un konstruktīvo pieeju šīm sarunām un lai ātrāk tās noslēgtu, ir jāpagarina šā pagaidu atļauja izmantot šo nozīmīgo vīndarības procesu dažu Argentīnas vīnu gatavošanā līdz stājas spēkā nolīgums, kas izriet no minētajām sarunām, bet ne vēlāk kā līdz 2005. gada 30. septembrim. Šajā nolīgumā vajadzētu paredzēt pastāvīgu iespēju Argentīnai izmantot šo vīndarības procesu.

Komisija izsaka priekšlikumu atļaut pievienot ābolskābi Argentīnas izcelsmes vīniem līdz tiek noslēgtas sarunas, kas norisinās starp Kopienu, ko pārstāv Komisija, un Argentīnas Republiku, lai noslēgtu nolīgumu par vīna tirdzniecību, bet ne vēlāk kā līdz 2005. gada 30. septembrim.

Priekšlikums

PADOMES REGULA

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 527/2003, ar ko atļauj piedāvāt un piegādāt tiešam patēriņam pārtikā dažus no Argentīnas ievestus vīnus, kuru gatavošanā, iespējams, izmantoti Regulā (EK) Nr. 1493/1999 neparedzēti vīndarības procesi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju¹ un jo īpaši tās 45. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1493/1999 45. panta 1. punkta, Padomes Regula (EK) Nr. 527/2003² atļauj ievest Kopienā Argentīnā ražotus vīnus, kuru gatavošanā izmantoti Kopienas noteikumos neparedzēti vīndarības procesi. Šīs atļaujas termiņš beidzas 2004. gada 30. septembrī.
- (2) Pašlaik norisinās sarunas starp Kopienu, ko pārstāv Komisija, un Argentīnu, lai noslēgtu nolīgumu par vīna tirdzniecību. Tās jo īpaši attiecas uz abu pušu attiecīgajiem vīndarības procesiem, kā arī uz ģeogrāfisko norāžu aizsardzību.
- (3) Lai nodrošinātu minēto sarunu netraucētu norisi, jāpagarina līdz stājas spēkā nolīgums, kas izriet no minētajām sarunām, bet ne vēlāk kā līdz 2005. gada 30. septembrim, pieļautā atkāpe, ar kuru saskaņā vīniem, kas ražoti Argentīnas teritorijā un ko ievieš Kopienā, var pievienot ābolskābi.
- (4) Attiecīgi ir jāgroza Regula (EK) Nr. 527/2003,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 527/2003 1. panta 1. punkta otrajā daļā datumu „2004. gada 30. septembris” aizstāj ar datumu „2005. gada 30. septembris”.

¹ OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp. Jaunākie grozījumi regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1795/2003 (OV L 262, 14.10.2003., 13. lpp.).

² OV L 78, 25.3.2003., 1. lpp. Grozījumi regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1776/2003 (OV L 260, 11.10.2003., 1. lpp.)

2. pants

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2004. gada 1. oktobra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
Priekšsēdētājs*

FICHE FINANCIÈRE

1. LIGNE BUDGÉTAIRE: 05 02 09		CRÉDITS: APB 05 :1 259 Mio €	
2. INTITULÉ DE LA MESURE: Proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 527/2003, autorisant l'offre et la livraison à la consommation humaine directe de certains vins importés d'Argentine, susceptibles d'avoir fait l'objet de pratiques œnologiques non prévues par le règlement (CE) n° 1493/1999.			
3. BASE JURIDIQUE: Article 133 du traité			
4. OBJECTIFS DE LA MESURE: Prolongation de la dérogation des vins argentins jusqu'au 30 septembre 2005.			
5. INCIDENCES FINANCIÈRES	PÉRIODE DE 12 MOIS (Mio EUR)	EXERCICE EN COURS 2004 (Mio EUR)	EXERCICE SUIVANT 2005 (Mio EUR)
5.0 DÉPENSES A LA CHARGE – DU BUDGET DES CE (RESTITUTIONS/INTERVENTIONS) – DES BUDGETS NATIONAUX – D'AUTRES SECTEURS	p.m.	p.m.	p.m.
5.1 RECETTES – RESSOURCES PROPRES DES CE (PRÉLÈVEMENTS/DROITS DE DOUANE) – SUR LE PLAN NATIONAL	–	–	–
	2006	2007	2008
5.0.1 PRÉVISIONS DES DÉPENSES	–	–	–
5.1.1 PRÉVISIONS DES RECETTES	–	–	–
5.2 MODE DE CALCUL: –			
6.0 FINANCEMENT POSSIBLE PAR CRÉDITS INSCRITS AU CHAPITRE CONCERNÉ DU BUDGET EN COURS D'EXÉCUTION			OUI / NON
6.1 FINANCEMENT POSSIBLE PAR VIREMENT ENTRE CHAPITRES DU BUDGET EN COURS D'EXÉCUTION			OUI / NON
6.2 NÉCESSITÉ D'UN BUDGET SUPPLÉMENTAIRE			OUI / NON
6.3 CRÉDITS A INSCRIRE DANS LES BUDGETS FUTURS			OUI / NON
OBSERVATIONS: Il s'agit de la prolongation de la dérogation permettant à l'Argentine d'exporter du vin dans la Communauté. Cette mesure pourrait avoir des conséquences sur les dépenses communautaires, liées aux quantités supplémentaires de vin sur le marché. Toutefois, ces conséquences ne sont pas mesurables.			